

Contents

Acknowledgements.....	vii
1 Introduction.....	1
On a personal note	1
Plan of the book.....	12
2 The Place of Roubaix and Marcq-en-Baroeul in the Lille Conurbation ..	15
The emergence of Lille as a regional capital	15
Roubaix.....	18
Population	23
Social structure and housing	29
Social conditions and language behaviour	36
Marcq-en-Baroeul.....	43
Concluding remarks.....	49
3 Chtimi and Regional Varieties	51
French and Picard	51
Typology or continuum – socio-historical perspectives	65
4 Fieldwork – Approaches, Objectives and Problems	76
The Roubaix corpus.....	76
The Rouges-Barres corpus – 1995.....	85
Checking the quality of the data	92
Analysing the data	94
5 Picard Phonological Features.....	97
Classifying phonological variable	97
Two stereotypical Picard features	99
/ǣ/ – /ē/	102
/s/ – /ʃ/	109
Word-final consonant devoicing (WFCD).....	113
Conclusion	120
6 Phonological Features of Regional French in the CUDL.....	122
Localised and generalised features of Regional French	122
Phonological features of Regional French in the Roubaix corpus	125

/a/ – /ɑ/	128
/aR/ – /æR/	134
No <i>l mouillé</i>	136
Optional liaisons	136
Word-final post-obstruent liquid dropping (WFPOLD)	139
/ɔ/ – /ɔ̃/	143
Conclusion	146
7 Grammatical Variation: Morphology	149
Features of Picard morphology in the Roubaix corpus	149
<i>Avoir</i> as a non-standard auxiliary	152
Conclusion	165
8 Grammatical Variation: Syntax	166
Syntax and sociolinguistic variation	166
Negation	167
Structural constraints on <i>ne</i> dropping	172
Subject doubling	176
Structural constraints on subject doubling	189
Relative clauses	190
Structural constraints on the use of <i>que</i> -based forms	196
The subjunctive	198
Concluding remarks	208
9 Social Correlates of Variation: Characterising the Speakers	210
Introduction	210
Level of education	210
Gender	214
Age	223
Occupation	227
10 Social Correlates of Variation: The Roubaix Corpus	231
Phonological variation	231
Correlates of morphological variation	248
Social correlates of syntactic variation	253
Conclusions	272
11 Twelve Years On – The Rouges-Barres Corpus	276
Comparing the Roubaix and the Rouges-Barres Corpora	276
Stylistic variation	285
The French pupils at the SES Rouges-Barres	293
Pupils of non-French parentage	298
12 Conclusions	304
Appendices	310
Bibliography	312